



B1.36 Finances quotidiennes et impôts

- Gérer les investissements personnels
- Impôts dans le pays d'accueil
- Comment utiliser la banque en ligne et gérer les paiements

L'aide financière	<i>(A ajuda financeira)</i>	L'agence bancaire	<i>(A agência bancária)</i>
La somme d'argent	<i>(A quantia de dinheiro)</i>	Le compte d'épargne	<i>(A conta poupança)</i>
L'argent de poche	<i>(O dinheiro de bolso)</i>	Les prélèvements	<i>(Os débitos automáticos)</i>
Le chèque	<i>(O cheque)</i>	L'acompte	<i>(O adiantamento)</i>
Le relevé de compte	<i>(O extrato bancário)</i>	Bon marché	<i>(Barato)</i>
Le virement bancaire	<i>(A transferência bancária)</i>	Avoir de l'argent	<i>(Ter dinheiro)</i>
La mensualité	<i>(A mensalidade)</i>	Ne pas avoir les moyens	<i>(Não ter condições financeiras)</i>
Le prêt	<i>(O empréstimo)</i>	Gaspiller	<i>(Desperdiçar)</i>
Le crédit immobilier	<i>(O crédito imobiliário)</i>	Dépenser	<i>(Gastar)</i>
Les intérêts	<i>(Os juros)</i>	Placer de l'argent	<i>(Aplicar dinheiro)</i>
L'impôt	<i>(O imposto)</i>	Investir	<i>(Investir)</i>
La déclaration de revenus	<i>(A declaração de rendimentos)</i>	Verser	<i>(Depositar)</i>
Les revenus	<i>(Os rendimentos)</i>	Vérifier le solde	<i>(Verificar o saldo)</i>

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



En France, une partie des services publics est financée grâce aux **impôts**. Par exemple, l'école et les hôpitaux coûtent peu ou rien au moment où on les utilise, et des **aides** existent en cas de **chômage**. Comme les **revenus** varient beaucoup selon les personnes, tout le monde ne contribue pas de la même façon. L'impôt sur le revenu est généralement plus bas pour les ménages modestes et plus élevé pour les ménages aisés. Beaucoup trouvent ce système plus équitable, mais d'autres le contestent.

*Na França, uma parte dos serviços públicos é financiada graças aos **impostos**. Por exemplo, a escola e os hospitais custam pouco ou nada no momento em que são utilizados, e existem **ajudas** em caso de **desemprego**. Como os **rendimentos** variam muito de pessoa para pessoa, nem todo mundo contribui da mesma forma. O imposto sobre o rendimento é geralmente mais baixo para os lares de renda modesta e mais alto para os lares abastados. Muitos consideram esse sistema mais **equitativo**, mas outros o contestam.*

1. Pourquoi l'État utilise-t-il les impôts ?
 - a. Pour financer des services comme l'école, les hôpitaux et les pompiers
 - b. Pour fixer le prix des loyers dans toutes les villes
 - c. Pour empêcher les personnes pauvres de travailler
 - d. Pour remplacer les aides au chômage par des prêts bancaires

2. Quelle affirmation décrit le mieux la différence de revenus entre les dix pour cent les plus pauvres et les dix pour cent les plus riches ?
- a. Les plus riches gagnent environ deux mille euros par mois, les plus pauvres environ mille euros
- b. Les plus pauvres gagnent environ onze mille euros par mois, les plus riches environ neuf cents euros
- c. Les plus pauvres gagnent environ neuf cents euros par mois, les plus riches environ onze mille euros par mois
- d. Les deux groupes gagnent environ neuf cents euros par mois

1-a 2-c

2. Gramática: O imperativo com en, y e le/la/les: vas-y, prends-en, prends-le...



Usamos os pronomes en, y e le/la/les no imperativo para substituir uma frase, um lugar, uma quantidade ou um complemento direto (COD).

1. Na forma afirmativa, o pronome coloca-se depois do verbo e liga-se com um hífen.
2. Na forma negativa, os pronomes retomam a sua posição habitual: antes do verbo.
3. Para os verbos do 1º grupo na 2ª pessoa do singular (tu), acrescenta-se um "s" no fim do verbo se este for seguido de "y" ou "en" para facilitar a pronúncia.
4. Exemplo : Manges-en, Restes-y

Forme	Pronom	Exemple (Exemplo)
Affirmative (Afirmativa)	En	Mange des fruits ! -> Manges- en ! (Come frutas! -> Come-as!)
Négative	En	Ne mange pas de fruits -> N' en mange pas ! (Não comas frutas -> Não as comas!)
Affirmative (Afirmativa)	Y	Allez à la banque ! -> Allez- y ! (Vão ao banco! -> Vão lá!)
Négative	Y	N'allez pas à la banque ! -> N' y allez pas ! (Não vão ao banco! -> Não vão lá!)
Affirmative	Le	Vérifions le solde ! -> Vérifions- le ! (Vamos verificar o saldo! -> Vamos verificá-lo!)
Négative	Les	Ne gaspillons pas nos prêts ! -> Ne les gaspillons pas ! (Não desperdicemos os nossos empréstimos! -> Não os desperdicemos!)

1. Tu veux déposer un chèque à l'agence ? _____ ce matin, sinon il sera trop tard. (Você quer depositar um cheque na agência? Vá lá esta manhã, senão será tarde demais.)
- a. Vas y b. Va-y c. Y vas d. Vas-y
2. Tu as encore des relevés de compte à imprimer ? _____ avant de faire ta déclaration de revenus. (Você ainda tem extratos de conta para imprimir? Imprima-os antes de fazer sua declaração de renda.)
- a. Imprime-les pas b. Imprimez-les c. Imprime-les d. Imprime-les-en

1. Vas-y 2. Imprime-les

**Rewrite the phrases (QR: IA+)**

1. Mange _des légumes_ !

(Coma-os!)

2. N'achète pas _de café_ ce soir !

(Não compre nenhum esta noite!)

3. Va _à la réception_ et demande le badge !

(Vá lá e peça o crachá!)

1. Manges-en ! 2. N'en achète pas ce soir ! 3. Vas-y et demande le badge !

Corrija o erro

1. Mange-en moins avant de déclarer tes impôts.

Come-lhe menos antes de declarares os teus impostos.

2. Transfère le sur ton livret, tout de suite.

Transfere-o para o teu caderno, já.

1. Manges-en moins avant de déclarer tes impôts. 2. Transfère-le sur ton livret, tout de suite.

3.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- | | |
|------------------------------|---|
| a. le virement bancaire | 1. Transfert d'argent entre comptes - fais-le en ligne en quelques clics. |
| b. la déclaration de revenus | 2. Liste des opérations du compte - vérifie-le pour contrôler tes dépenses. |
| c. le relevé de compte | 3. Formulaire pour l'impôt - remplis-la chaque année pour déclarer tes revenus. |



a-1 b-3 c-2

2. Banco online e declaração de imposto de renda: pontos a verificar (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: relevé de compte, compte d'épargne, intérêts, prélèvements, solde, impôt, virement bancaire, acompte, placé

Avant la déclaration de revenus, votre banque en ligne peut vous aider à faire le point. Téléchargez votre (1) _____ et vérifiez le (2) _____ de votre (3) _____. Contrôlez aussi les (4) _____ et chaque (5) _____ : cela permet de repérer une mensualité oubliée ou un (6) _____ déjà versé, par exemple pour un crédit immobilier.

Pour éviter les erreurs, classez vos dépenses par catégorie. Si vous avez (7) _____ de l'argent ou investi, conservez les documents liés aux (8) _____. En cas de doute sur l' (9) _____ ou vos revenus, prenez rendez-vous à l'agence bancaire ou consultez le site des impôts – apportez vos justificatifs pour gagner du temps.

Antes da declaração de imposto de renda, seu banco online pode ajudar você a fazer um balanço. Baixe seu extrato bancário e verifique o saldo da sua conta poupança. Confira também os débitos automáticos e cada transferência bancária: isso permite identificar uma parcela mensal esquecida ou uma entrada já paga, por exemplo para um financiamento imobiliário.

Para evitar erros, classifique suas despesas por categoria (moradia, transporte, saúde). Se você aplicou dinheiro ou investiu, guarde os documentos relacionados aos juros. Em caso de dúvida sobre o imposto ou sua renda, marque um horário na agência bancária ou consulte o site da Receita Federal – leve seus comprovantes para ganhar tempo.

(1) relevé de compte, (2) solde, (3) compte d'épargne, (4) prélèvements, (5) virement bancaire, (6) acompte, (7) placé, (8) intérêts, (9) impôt

1. Quelles étapes le texte conseille-t-il pour préparer la déclaration de revenus en utilisant les services de la banque en ligne ?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. Elle vérifie son solde parce qu'une mensualité de prêt sera prélevée bientôt.
2. Elle est allée à l'agence bancaire pour déposer un chèque.
3. Elle n'a pas encore rempli sa déclaration de revenus aujourd'hui.

Verdadeiro Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. J' _____ un acompte au propriétaire pour réserver l'appartement. *(Dei um adiantamento ao proprietário para reservar o apartamento.)*
a. a / donné b. ai / donné c. suis / donné d. avais / donné
2. Hier, j' _____ mes impôts en ligne sur le site des finances publiques. *(Ontem, paguei meus impostos online no site das finanças públicas.)*
a. suis / payé b. ai / payer c. ai / payé d. avais / payé
3. J'ai vérifié le solde et j' _____ un virement vers mon compte d'épargne. *(Verifiquei o saldo e fiz uma transferência para minha conta de poupança.)*
a. avais / fait b. ai / fait c. suis / fait d. ai / fais

1. ai / donné 2. ai / payé 3. ai / fait

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Virement refusé et prélèvements

Julien (client): *Bonjour, je vous appelle parce que mon virement a été refusé ce matin et j'ai un acompte à verser avant ce soir.*
(Olá, estou ligando porque a minha transferência foi recusada esta manhã e eu tenho um adiantamento para pagar até esta noite.)

Conseillère bancaire: *Bonjour Monsieur. Je consulte votre compte... Il y a plusieurs prélèvements qui sont passés hier, donc votre solde est insuffisant pour ce virement.*
(Olá, senhor. Vou consultar a sua conta... Há vários débitos automáticos que foram processados ontem, então o seu saldo é insuficiente para essa transferência.)

Julien (client): *D'accord. Je peux vérifier le relevé de compte sur l'application, mais pour l'instant je n'ai pas les moyens de payer.*
(Certo. Posso verificar o extrato da conta no aplicativo, mas por enquanto não tenho condições de pagar.)

Conseillère bancaire: *Vous pouvez soit reporter le virement, soit transférer une somme depuis votre compte d'épargne si vous en avez, pour couvrir l'acompte.*
(Você pode ou adiar a transferência, ou transferir uma quantia da sua conta poupança, se tiver, para cobrir o adiantamento.)



Julien (client): *Je vais transférer de l'épargne et reprogrammer le virement, puis je vérifierai le solde et les prochains prélèvements.*
(Vou transferir da poupança e reprogramar a transferência; depois, vou verificar o saldo e os próximos débitos automáticos.)

1. Pourquoi le virement de Julien a-t-il été refusé, selon la conseillère ?

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Fais un virement et vérifie le solde. / Prends-en un peu sur le compte-épargne et verse un acompte. / Déclare mes revenus en ligne et conserve le relevé de compte.



1. Vous devez payer des impôts ou régler une facture en ligne depuis votre compte bancaire - que faites-vous concrètement et comment vérifiez-vous que la somme est prélevée ?
 2. Vous préparez un projet important (voyage, achat immobilier, etc.) avec un budget limité - préférez-vous épargner, demander un prêt ou investir une partie de l'argent, et pourquoi ?
-

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Objet : Vérification d'un virement lié aux impôts

Bonjour M. Martin,

En consultant votre **relevé de compte**, nous avons vu un **virement bancaire** de 1 240 € vers « DGFiP - Impôt sur le revenu » (hier, 18h12). Pour des raisons de sécurité, pouvez-vous confirmer que c'est bien vous ?

Si ce paiement correspond à votre **déclaration de revenus**, merci de nous préciser s'il s'agit d'un **acompte** ou d'une **mensualité**. En cas d'erreur, nous pouvons vous indiquer la démarche à suivre.

Cordialement,

Claire Dupont

Conseillère, Agence bancaire République



Escreva uma resposta apropriada: *Je vous confirme que... / Pouvez-vous m'indiquer si je dois... / la démarche à suivre ? / Si besoin, vérifiez-le dans mon espace en ligne et tenez m'en informé(e).*

Verbos importantes

je/j'
tu
il/elle/on
nous
vous
ils/elles

Donner (*dar*)

Passé composé
ai donné
as donné
a donné
avons donné
avez donné
ont donné

Payer (*pagar*)

Passé composé
ai payé
as payé
a payé
avons payé
avez payé
ont payé